

# Bundesrepublik Deutschland

Federal Republic of Germany  
Mitgliedstaat der Europäischen Union  
A Member of the European Union



## UNTERNEHMEN ZUR FÜHRUNG DER AUFRECHTERHALTUNG DER LUFTTÜCHTIGKEIT CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION

### GENEHMIGUNGSURKUNDE – Nationale Ergänzung APPROVAL CERTIFICATE – National Supplement

Aktenzeichen: **LBA.MG.0094**

Reference:

Gemäß LuftGerPV § 2 Abs. (3) in Verbindung mit der geltenden Verordnung (EG) Nr. 216/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 und vorbehaltlich der im Folgenden angegebenen Bedingungen erteilt das **LUFTFAHRT-BUNDESAMT** hiermit:  
Pursuant LuftGerPV § 2 Abs. (3) in conjunction with Regulation (EC) No. 216/2008 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EC) No 2042/2003 for the time being in force and subject to the condition specified below, the **German Aviation Authority** hereby certifies:

**AIR LLOYD AEROTECHNICS GmbH**  
**Raabstraße 16**  
**34379 Calden**

als einem Unternehmen zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit gemäß Anhang I (Teil M) Abschnitt A Unterabschnitt G der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 die Genehmigung zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit der im beigefügten Genehmigungsverzeichnis aufgeführten Luftfahrzeuge und, sofern angegeben, zur Erteilung von Empfehlungen und Bescheinigungen über die Prüfung der Lufttüchtigkeit nach erfolgter Prüfung der Lufttüchtigkeit gemäß M.A.710 von Anhang I der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014.

as a continuing airworthiness management organisation in compliance with Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EC) No 1321/2014, approved to manage the continuing airworthiness of the aircraft listed in the attached schedule of approval and, when stipulated, to issue recommendations and airworthiness review certificates after an airworthiness review as specified in point M.A.710 of Annex I (Part-M) of Regulation (EC) No 1321/2014.

#### BEDINGUNGEN (CONDITIONS):

1. Dieser Anhang ist wie im Abschnitt „Genehmigungsumfang“ der nationalen Ergänzung zum gemäß Anhang I (Teil M) Abschnitt A Unterabschnitt G der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 genehmigten Handbuchs des Unternehmens zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit angegeben, beschränkt.  
This supplement is limited to the scope of work specified in the national supplement of the approved exposition of the approved continuing airworthiness management organisation as referred to in Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EC) No 1321/2014.
2. Dieser Anhang erfordert die Einhaltung sowohl der im gemäß Anhang I (Teil-M) der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 genehmigten Handbuch zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit festgelegten Verfahren, als auch der Verfahren in der nationalen Ergänzung des Handbuchs.  
This supplement requires compliance with the procedures specified in the as per Annex I (Part-M) to Regulation (EC) No 1321/2014, approved exposition of the approved continuing airworthiness management organisation as well as with the procedures specified in the relevant national supplement to the exposition.
3. Dieser Anhang behält so lange seine Gültigkeit, wie das Unternehmen zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit die Bestimmungen von Anhang I (Teil-M) der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 und der zusätzlichen Festlegungen in Zusammenhang mit der LuftGerPV einhält.  
This supplement is valid whilst the approved continuing airworthiness management organisation remains in compliance with Annex I (Part-M) to Regulation (EC) No 1321/2014 and the additional requirements related to LuftGerPV.
4. Wenn das Unternehmen zur Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit die Dienste eines oder mehrerer Unternehmen als Unterauftragnehmer in Anspruch nimmt, die gemäß seinem Qualitätssicherungssystem arbeiten, bleibt dieser Anhang unter der Voraussetzung gültig, dass diese Unternehmen die jeweiligen Vertragsbedingungen erfüllen.  
Where the continuing airworthiness management organisation contracts under its Quality System the service of an/several organisation (s), this supplement remains valid subject to such organisation (s) fulfilling applicable contractual obligations.
5. Die Gültigkeit dieses Anhangs ist abhängig von der Gültigkeit der gem. Anhang I (Teil M) Abschnitt A Unterabschnitt G der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 erteilten Genehmigung DE.MG.0094.  
The Validity of this supplement is dependent on the validity of the approval DE.MG.Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. issued in accordance with Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EC) No 1321/2014.
6. Vorbehaltlich der Einhaltung der Bedingungen 1 bis 5 behält der vorliegende Anhang seine Gültigkeit für eine unbegrenzte Dauer, sofern er nicht zurückgegeben, ersetzt, ausgesetzt oder widerrufen worden ist.  
Subject to compliance with the conditions 1 to 5 above, this supplement shall remain valid for an unlimited duration unless it has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

**Datum der Erstaussstellung:** Braunschweig, 21.Dezember 2015  
Date of original issue:

**Datum dieser Revision:** Braunschweig, 24.September 2018  
Date of this revision:

**Revisions-Nr.:** 2  
Revision No.:

**Luftfahrt-Bundesamt**

**Im Auftrag**  
For Luftfahrt-Bundesamt

  
**Schweitzer**

**GENEHMIGUNGSVERZEICHNIS – National**  
APPROVAL SCHEDULE – National

Aktenzeichen: **LBA.MG.0094**  
Reference:

Unternehmen: **AIR LLOYD AEROTECHNICS GmbH**  
Organisation: **Raabstrasse 16  
34379 Calden**

Luftfahrzeugmuster/ -serie/ gruppe Aircraft type/ series/ group	Prüfung der Lufttüchtigkeit erlaubt Airworthiness review authorised	Erteilung von Fluggenehmigungen erlaubt Permit to fly authorised	Unternehmen gemäß Qualitätssystem Organisation(s) working under quality system
EC 135	JAYES	NEIN/NO	-
MD900	JAYES	NEIN/NO	-
S-76B	JAYES	NEIN/NO	-

Dieses Genehmigungsverzeichnis ist auf den im Abschnitt des nationalen Handbuchs zum CAME Kapitel 5.8 (Scope of Work) des genehmigten Handbuchs des Unternehmens zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit aufgeführten Genehmigungsumfang beschränkt.

This Approval Schedule is limited to that specified in the scope of approval contained in the approved Continuing Airworthiness Management Exposition section Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..

Referenz des Handbuchs des Unternehmens zur  
Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit:  
Continuing Airworthiness Management Exposition Reference:

Nationaler Anhang zum CAME

**Datum der Erstausstellung:** Braunschweig, 21. Dezember 2015  
Date of original issue:

**Datum dieser Revision:** Braunschweig, 24. September 2018  
Date of this revision:

**Revisions-Nr.:** 2  
Revision No.:

**Luftfahrt-Bundesamt**

**im Auftrag**  
For Luftfahrt-Bundesamt



Schweitzer